

STAR WARS
DARK HORSE COMICS
STAR WARS INVASION
3
FORO IMPERIAL
STAR WARS
INVASION
RESCATES
Jedifriki, Beleko & Ironfist
LUCAS BOOKS
¡UN TRAIDOR ENTRE NOSOTROS!
DROID FACTORY

STAR WARS®

SCRIPT
TOM TAYLOR

ART
COLIN WILSON

COLORS
WES DZIOBA

LETTERS
MICHAEL HEISLER

COVER ART
JO CHEN

INVASION

RESCATES PARTE 3 DE 6

La fuerza de asalto de *Kaye Galfridian* -formada por refugiados de los ataques *Yuuzhan Vong* junto con una guarnición de soldados de la *Nueva República*- ha aterrizado en el inhabitable planeta de *Dibrook*, donde un grupo de refugiados capturados ha sido derrotado por los ataques de los *Yuuzhan Vong*.

Mientras el grupo de *Kaye* marcha hacia la fortaleza de los *Yuuzhan Vong* -en realidad, una instalación de investigación de los *Moldeadores*- el comandante *Tsalok* interroga a uno de los prisioneros de los *Moldeadores*, un *Jedi* llamado *Yuledan*.

Mientras tanto, el hermano de *Kaye*, *Finn*, se encuentra en su particular misión de rescate en compañía de *Jacen* y *Jaina Solo*. De regreso a *Artorias*, planeta natal de los *Galfridian*, han eludido las defensas de los *Yuuzhan Vong* para llegar hasta el padre de *Finn*, *Caled*, oculto en una base secreta submarina...



NUEVA ORDEN JEDI [25 AÑOS DESPUÉS DE LA BATALLA DE YAVIN EN ADELANTE]

Mientras comenzaba esta era, Luke Skywalker había unificado la Orden Jedi en un cohesivo grupo de poderosos Caballeros Jedi. Era tiempo de relativa paz, pero la oscuridad se cernía sobre el horizonte. Ahora, los descendientes de Skywalker se enfrentan a nuevas y renacientes amenazas para la galaxia y para el equilibrio de la Fuerza.

Los acontecimientos narrados en esta historia tienen lugar aproximadamente veinticinco años después de la Batalla de Yavin.

PUBLISHER MIKE RICHARDSON ASSISTANT EDITOR FREDDYE LINS
EDITOR RANDY STRADLEY DESIGNER SCOTT COOK

INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION

TRADUCIDO por Jedifriki, Beleko y Ironfist; MAQUETADO por Ironfist.

DROID FACTORY. FI

http:// foroimperial2.mforos.com




FINN GALFRIDIAN, JACEN Y JAINA SOLO HAN LLEGADO A ARTORIAS CON CONOCIMIENTO Y ESPERANZA; CON EL CONOCIMIENTO DE QUE UN LEAL AMIGO ES EN REALIDAD UN TRAIDOR...
EL PADRE DE FINN ESTÁ CON DULAC.
¿ESTÁN SOLOS?
NO ESTOY SEGURO. ¿POR QUÉ...?
...Y CON LA ESPERANZA DE QUE EL PADRE DE FINN, CALED, HAYA SOBREVIVIDO DE ALGUNA MANERA A LA TOMA DE ARTORIAS Y DE QUE ESTÉ EN POSICIÓN DE USAR ESTE CONOCIMIENTO.
¿HAY ALGÚN GUARDIA AHÍ ABAJO? ¿HAY ALGUIEN MÁS CON ELLOS?
NO CREO.
¿DÓNDE ESTÁN LOS APOSENTOS DE DULAC?
SUBNIVEL 3, PERO...
PROWL. ¡VAMOS!


NO MORIRÉ FÁCILMENTE, DULAC.
LO SÉ.
ERES UN DIGNO ADVERSARIO; ERES UN GUERRERO.
ES POR LO QUE TE PERDONÉ DURANTE EL ATAQUE. CONFIABA EN PODER HALLAR ALGUNA UTILIDAD EN TI.
PERO TE HAS CONVERTIDO EN UN INCORDIO DEMASIADO GRANDE PARA LOS YUUZHAN VONG.
¡BIEN!
RESÍSTETE. LUCHA. NO ACEPTES LO INEVITABLE.
LUCHA, INCLUSO MIENTRAS TE ROMPES.
¡AGHHHH!
CRACK!


HNH.
SABES QUE SE ACERCA. PUEDES SENTIR TU FIN. Y A PESAR DE TODO TE RESISTES.
DEBERÍAS HABER NACIDO YUUZHAN VONG. TIENES NUESTRO ESPÍRITU.
CÁ...
¡...LLATE!


EN EL SUPUESTAMENTE INHABITABLE PLANETA DE DIBROOK, EL YAMMOSK -EL COORDINADOR DE GUERRA DE LOS YUUZHAN VONG- SIENTE QUE EL ENEMIGO SE ACERCA.
PUEDE SENTIRLES.
INDIVIDUALMENTE, NO SON NADA COMPARADOS CON LA FUERZA DE UN GUERRERO YUUZHAN VONG. PERO SON MILLARES, Y CASI TODOS LOS GUERREROS DEL COORDINADOR DE GUERRA HAN SIDO DESTRUIDOS.
KAYE, ESTÁS ACERCÁNDOTE A LA PRESENCIA QUE SIENTO.
HAY UNA RAZÓN POR LA QUE TE PEDÍ QUE DESEMBARCARAS TAN LEJOS DE NUESTRO OBJETIVO. NO ESTOY SEGURA DE QUE PUEDA MANTENER EL CONTROL DEL CORAZÓN DE ARTORIAS SI ME ACERCO MÁS A ESTA PRESENCIA. ES PODEROSA. SÉ CAUTO.
PERO LOS MODELADORES HAN DOBLADO Y RETORCIDO OTRAS FUERZAS A LAS QUE EL COORDINADOR DE GUERRA PUEDE RECURRIR. ES HORA DE QUE LAS PRIMERAS SEAN LIBERADAS...


ARB, DA LA SEÑAL DE ALTO A LAS TROPAS.
YA LES HAS DEMOSTRADO TU VALÍA A TODOS LOS QUE TE SIGUEN. TU VALOR... TU FUERZA... NOS LIBERASTE Y NOS SALVASTE DE UNA VIDA DE DOLOR Y SUFRIMIENTO. TE SEGUIRÍA A TRAVÉS DEL FUEGO.
PUEDES DAR LA SEÑAL DE ALTO TÚ MISMA. NO TEMAS SER LÍDER.
ARBELOA, ESO HA SIDO MUY BONITO, PERO NO ES QUE TENGA MIEDO...
...ES QUE SOY BAJA.
SI DOY YO LA SEÑAL NO ME VERÁN.
TE HE PEDIDO QUE DES TÚ LA SEÑAL PORQUE ERES UN GIGANTE.
DE HECHO TE LO HE ORDENADO, Y EN LUGAR DE HACER LO QUE TE MANDABA, ME SUELTAS UN DISCURSO.
LO SIENTO, PRINCESA.
DA LA SEÑAL DE ALTO A LAS TROPAS.
Y GRACIAS POR EL DISCURSO.


NOS ACERCAMOS A NUESTRO OBJETIVO.
NO SABEMOS LO QUE VAMOS A ENCONTRARNOS ALLÍ. NECESITO UN GRUPO DE AVANZADILLA PARA UNA MISIÓN DE RECONOCIMIENTO.
QUIERO SABER A QUÉ NOS ESTAMOS ENFRENTANDO ANTES DE...
CHOOM!
¡AGHHHHHH!
CHOOM!
CHOOM!
CHOOM!
¡FUERA DEL CAMINO!
CHOOM!
CHOOM!
¡ALGO HA ATACADO NUESTRA RETAGUARDIA!


CHOOM! CHOOM! CHOOM!
NO...
ALTO EL FUEGO.
CHOOM!
¡ALTO EL FUEGO!
¡NO SON VONG!


¡HSSSSSS!
TU ARMA.
¡HSSSSS!
CRACK!


...MANTENEDLA INMOVILIZADA, PERO NO LA LASTIMÉIS...
¿QUÉ ES?
ES UNA TWI'LEK... O LO ERA. HA SIDO... CAMBIADA DE ALGUNA MANERA, MODIFICADA. COMO LOS OTROS. MIRA SUS OJOS.
...NO QUIERO QUE SE MUEVA NI UN MILÍMETRO.
...NO CREO QUE CONTROLE SUS ACTOS. CREO QUE LE DUELE.
SÍ, BUENO. NADA QUE UN DISPARO DE BLASTER EN LA CABEZA NO ARREGLE.
GRACIAS, TENIENTE. ACABA USTED DE OFRECERSE VOLUNTARIO.
¿PARA QUÉ?
USTED Y SU ESCUADRÓN ACOMPAÑARÁN A ESTA POBRE CRIATURA A LA NAVE Y LA METERÁ EN UNA DE LAS CELDAS. NO PERMITA QUE LE SUCEDA NADA. NO ESTOY TAN PREOCUPADA SI ALGO LE SUCEDE A USTED.
TODO ENEMIGO QUE DETENGAMOS SERÁ TRATADO CON RESPETO...


"...NUNCA HAY EXCUSA PARA LA CRUELDAD HACIA UN PRISIONERO."
AGHHHH!
EL DOLOR QUE SIENTES ES LA SPINERAY. SE HA ACOPLADO A TUS CONEXIONES NEURONALES. ACTIVARÁ LOS RECEPTORES DEL DOLOR DE TU CUERPO.
TENGO ALGUNAS PREGUNTAS. EN CUANTO LA SPINERAY SIENTA QUE INTENTAS MENTIR O RESISTIRTE, CADA PARTE DE TI... CADA NERVIO, CADA ÓRGANO INTERNO... PARECERÁ ARDER.
NO SACARÁS RESPUESTAS DE MÍ. LA FUERZA Y MI VOLUNTAD ME HAN PROTEGIDO DE LO QUE LOS OTROS ME HAN HECHO HASTA AHORA. PUEDO RETRAERME, SOPORTAR EL DOLOR.
INTENTARÁS SOPORTARLO. **FALLARÁS.** LA SPINERAY SE ABRIRÁ PASO A TRAVÉS DE TU *"FUERZA"*. SE ABRIRÁ PASO A TRAVÉS DE TI.
NO TIENES ELECCIÓN. ME DIRÁS LO QUE DESEO SABER, **YULEDAN.**
COMANDANTE TSALOK, TENGO ALGO QUE DECIRTE, PERO DUDO QUE ESO QUE HAS PUESTO EN MI CABEZA PUEDA TRADUCÍRTELO...
...**PUEDES IRTE...**


AGHHHH!
IMPRESIONANTE
ESPERARÉ PARA PREGUNTAR DE NUEVO, O TUS DESAFÍOS PODRÍAN CAUSARTE LA MUERTE.
<COMANDANTE TSALOK, EL YAMMOSK HA SENTIDO UN EJÉRCITO EN EL PLANETA. ESTÁN CASI SOBRE NOSOTROS.>
<LE PIDO CONSEJO.>
<NUESTRO JEEDAI NO TIENE MUY BUEN ASPECTO. ¿DEBERÍA HACER QUE ALGUNO DE NUESTROS MODELADORES LE ATIENDA?>
<NO, NO TE PREOCUPES. ESTOY SEGURO DE QUE SU "FUERZA" LE PROTEGERÁ.>


<SON TANTOS...>
<¿POR QUÉ ESTÁN AQUÍ?>



<NUESTRA ÚLTIMA COSECHA NO FUE UN FRACASO TOTAL. CONSEGUIMOS RECUPERAR CERCA DE TREINTA SERES DE LA ESTACIÓN ESPACIAL PARA NUESTROS EXPERIMENTOS.>
<ESTE EJÉRCITO HA VENIDO PARA SALVARLOS.>
<¿SE ARRIESGAN A ENVIAR MILES DE SOLDADOS A LO DESCONOCIDO PARA RESCATAR A UN PUÑADO DE INDIVIDUOS? ¿QUÉ SENTIDO TIENE ESO? ¿DÓNDE ESTÁ LA ESTRATEGIA?>
<ESTA ACTITUD TAMBIÉN SE OBSERVÓ EN ALGUNOS DE LOS SERES QUE COGIMOS ANTES.>
<EMPEZAMOS A MODELAR A UN JOVEN Y VARIAS DE LAS CRIATURAS LUCHARON CONTRA NUESTROS GUERREROS, A PESAR DE ESTAR DÉBILES Y HAMBRIENTAS.>
"<ESTABAN TAN EMPEÑADOS EN SALVAR AL JOVEN QUE TUVIMOS QUE EXTERMINAR A UNOS CUANTOS.>"
"<FUE UNA PÉRDIDA DE GÉNERO SIN SENTIDO.>"
<PERO, ¿FUNCIONARON TUS MANIPULACIONES? ¿TIENES TU EJÉRCITO AHORA?>
<NUESTROS EXPERIMENTOS HAN TENIDO ALGO DE ÉXITO. PERO LOS MODELADOS SON... IMPREDECIBLES.>
MUÉSTRAME.
<EL YAMMOSK PUEDE CONTROLARLOS HASTA UN CIERTO PUNTO. TENEMOS A ALGUNOS VAGANDO POR EL PLANETA AHORA MISMO. PERO AL HACERLOS MÁS FUERTES Y CAPACES DE RESPIRAR LA ATMÓSFERA DEL PLANETA -COMO LOS NUESTROS- LES HEMOS HECHO TAMBIÉN MÁS FEROCES, MÁS VIOLENTOS.>
<UNA VEZ EMPIEZAN UN ATAQUE, SU FRENESÍ NO SE DETIENE HASTA QUE TODOS LOS QUE SE HALLAN ANTE ELLOS ESTÉN MUERTOS.>
<¿QUÉ ES LO QUE NO ME ESTÁS CONTANDO?>
<SOY UN GUERRERO, MAESTRA MODELADORA NAGME. EL ANSIA DE UNA BATALLA NO SE DETIENE DE GOLPE. ¿QUÉ OCURRE CUANDO SUS ENEMIGOS YA NO ESTÁN? ¿QUÉ PASA LUEGO?>
<LUEGO...>


<SE VOLVERÁN LOS UNOS CONTRA LOS OTROS. SE DESTROZARÁN ENTRE ELLOS.>
<ESTOS AÚN NO SERÁN SUFICIENTE PARA DETENER A ESE EJÉRCITO. ORDÉNALES A TUS MODELADORES QUE COMIENCEN A RETIRAR AL YAMMOSK. TRASLADAREMOS VUESTRA OPERACIÓN A RYCHEL.>
<¿QUIERES QUE HUYAMOS? ¡ERES UN GUERRERO!>
<¡ESTO NO ES COBARDÍA! MIS GUERREROS Y YO NOS ENFRENTAREMOS A LA AVANZADILLA QUE EL ENEMIGO NO DUDARÁ EN ENVIAR. LES MOSTRAREMOS LA FUERZA DE LOS YUUZHAN VONG.>
<ENTONCES LOS QUE HAN SIDO MODELADOS SERÁN LIBERADOS, Y MATAREMOS A TANTOS ENEMIGOS COMO PODAMOS. PERO TU MUERTE, AQUÍ, SERÍA ESTÚPIDA. TU TRABAJO ES DEMASIADO IMPORTANTE PARA LA INVASIÓN.>
<TU MUERTE SERÍA UN PASO ATRÁS, MAESTRA MODELADORA.>


RECORDAD, ESTO ES SÓLO UNA MISIÓN DE RECONOCIMIENTO. AVERIGUAD LO QUE PODÁIS SOBRE EL COMPLEJO. INTENTAD AVERIGUAR DÓNDE ESTÁN LOS PRISIONEROS PERO, SOBRE TODO, VOLVED A SALVO CON CUALQUIER INFORMACIÓN QUE CONSIGÁIS.
NO COMBATÁIS
HASTA AHORA, EL COMPLEJO PARECE TOTALMENTE DESGUARNE-CIDO. NOS ESTAMOS APRO-XIMANDO PARA ECHAR UN VISTAZO DESDE MÁS CERCA.
DE ACUERDO, SOLDADO, PERO PROCEDED CON CAUTELA.
CAPITÁN, AQUÍ NO HAY NADA.
OH, POBRES JONG. ¿PUEDE QUE NOS VIESEN Y QUE SALIESEN CORRIENDO COMO BEBÉS?
CUALQUIERA DEL CORAZÓN PUEDE DECÍRTELO, LOS JONG NO HUYEN. SIGUEN VINIENDO. SE APLASTAN ENTRE ELLOS PARA LLEGAR AL ENEMIGO.
ALTO.


ATRÁS.
ES UN TIPO CON UN PALO. NOSOTROS SOMOS CINCUENTA, Y TENEMOS BLASTERS.
"ATRÁS."
BICHOS DE IMPACTO.
SI NO ALCANZAN SU OBJETIVO SENCILLAMENTE VUELAN DE VUELTA AL GUERRERO YUUZHAN VONG QUE LOS ARROJÓ.
HNGGG!
PERO UN GUERRERO YUUZHAN VONG NO FALLA SU DISPARO.


CHOOM!
¡FUEGO DE COBERTURA! RETIRADA. ¡RETIRADA!
CHOOM! CHOOM! CHOOM
CAPITÁN, ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¡CAPITÁN!
NO. NO. POR FAVOR. ¡AGHHHH!
<¡ESPERA, ZAKAR!>
<ÉSTE ES SU LÍDER. LE NECESITO.>
<SÍ, COMANDANTE TSALOK.>

<TENGO UN MENSAJE PARA TU EJÉRCITO. DEBERÍAN PODER VERNOS DESDE AQUÍ.>

<MÍRATE. VESTIDO COMO UN SOLDADO, COMO UN GUERRERO. ¿CREES QUE PUEDES LUCHAR CONTRA LOS YUUZHAN VONG?>

¿QUÉ HACE? ¿QUIERE NEGOCIAR?






AAAAGHHH!!!
ESTE NO ES COMO NINGUNO AL QUE NOS HAYAMOS ENFRENTADO ANTES.
<ATACARÁN AHORA. LIBERA A TU EJÉRCITO, MAESTRA MODELADORA.>
<AH, TE HE ECHADO DE MENOS, TSALOK.>
<HAN VENIDO PARA SALVAR A LOS DE SU ESPECIE. VEAMOS QUÉ DISPOSICIÓN TIENEN PARA LUCHAR CONTRA LOS SUYOS PARA LOGRARLO.>
<NO, NAGME.>
<ERES UNA MODELADORA... ESTÁ PROHIBIDO.>
<MUCHO DE LO QUE HAGO AQUÍ LO ESTÁ. MIS PLANES PARA EL JEEDAI ESTÁN PROHIBIDOS. MI OBJETIVO DEFINITIVO ESTÁ PROHIBIDO.>
<LO HAGO DE TODOS MODOS.>


ARTORIAS. APOSENTOS DE DULAC.
ADIÓS... MI REY.
¡¡ACK!!
¿EL DROIDE?
¡PROWL, DISPÁRALE!
NARGH!


SE ACABÓ, DULAC.
SÍ.
PERO FUE DIVERTIDO MIENTRAS DURÓ.
SWIT!
¡AK!
¡PAPÁ!


HUUU... FI... FINN...
TE TENGO, PAPÁ...
...TE TENGO...
¡NO TOQUES ESA SUSTANCIA, FINN!
PRÓXIMO CAPÍTULO:
¿RESCATES?

STAR WARS: INVASION

FRONTLINES

STAR WARS: INVASION
C/O DARK HORSE COMICS
10956 SE MAIN STREET
MILWAUKIE, OR 97222
STARWARS@DARKHORSE.COM
DARKHORSE.COM/BOARDS/INDEX.PHP

INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION | INVASION

I'm so glad that Dark Horse has decided to create a comics series taking place during the New Jedi Order era. I loved the *Chewbacca* comics series, but I don't think it's healthy to leave such a large expanse of the *Star Wars* universe bereft of such great stories and artwork.

Still, I am very happy that you waited until now to create this series. Waiting until the novels had moved on from the era before entering into the foray was perfect. I love how your comics flesh out stories of new characters while including well known characters to help the stories along. I think you have struck a good balance.

Matthew Rooney

Thanks, Matthew! There were a number of reasons we decided not to jump into the New Jedi Order era and vie for attention with the novels at the time they were coming out, and I know that if we had we would not have come up with characters as interesting or as diverse as the family Galfridian. So, I'm glad we waited, too.

It's great to have Invasion back. I enjoyed the first part of this new story arc. It looks like the next couple of issues will be full of action and intrigue. What will Kaye and Nina find on the planet below? Will the Yuuzhan Vong infiltrator make his move and destroy Caled's resistance movement? What trouble will Finn, Jacen, and Jaina run into on their rescue mission? I can't wait to find out.

I hope we'll see a lot of Yuuzhan Vong in this story arc. They're ferocious adversaries, and Arbeloa, the big guy who took a Yuuzhan Vong commander's head as a trophy, had better watch out because he has just put a huge target on his own forehead.

Lars Meyer
Germany

Well, by now, some of your questions have been answered, but there are still secrets to be revealed—including a big one next issue. And, did you mention "action," Lars? Well, there's also plenty of that coming up, as well. I wouldn't worry too much about Arbeloa, though. Any Yuuzhan Vong coming after him has his or her work cut out for them!

I have been a loyal fan ever since I learned what *Star Wars* was. I mean, *Star Wars* gave me a reason to *live*, and without it my life would be nothing. It is the *greatest* movie franchise ever made (without a doubt), and even though the Clone Wars is my favorite era, *Invasion* is my favorite comics series. The artwork is fantastic and the story is intense. I never thought Dulac was a Yuuzhan Vong (until I got #0) and I like how you focus around the *entire* Galfridian family.

But as a small request from a true *Star Wars* fan, *please, please* bring Ahsoka Tano into the story. All I want in life is to see her survive Order 66! I don't care how old she may be, or if she's a *retired* Jedi; I just want her to become the living Force and not be killed by war. I just want her to have a *peaceful* death. Don't get me wrong—I don't want to see her dead at all, but I know it's *going* to happen. So *please*, for a fan who'd give his *life* for something he loves *more* than life itself, *please* grant my greatest wish! Long live *Star Wars*!

Evan N.
Cumberland, Rhode Island

Evan, while I can understand your desire to know the fate of a favorite character, Ahsoka Tano's resides entirely in the hands of George Lucas himself. I would not presume to attempt an end run around his plans. Anyway, there are many, many characters in Star Wars *who essentially "ride off into the sunset" without having their final moments revealed. Personally, I've always appreciated the way that allows the characters to live on in the minds of fans without the somber finality of a funeral pyre. Who knows? Perhaps that's what will happen with Ahsoka. Only time will tell—and we have our hands full just dealing with the fates of the characters in* Invasion!

I really love it when you guys at Dark Horse introduce new Jedi species that we haven't seen or heard before. Like Tom Taylor's creation of Master Lar Le'ung from Utapau. And how in his script he reminded all of us *Star Wars* fans (except those who didn't read the New Jedi Order series) that no matter how strong any Jedi Master is with the Force, the Yuuzhan Vong don't have it. Therefore their presence is invisible to the Jedi. Kudos to you, Tom!

I also like the rugged art depiction from Colin Wilson, especially with the classic characters of *Star Wars*. For example, JGM Luke Skywalker looks totally different. He looks more tough and sturdy with a slight touch of arrogance. I can't wait to see how Mara Jade and Jaina Solo will be depicted. Kudos to Colin also! And let me also give credit to the varying, contrasting, and violent colors of Wes Dzioba, the simple-yet-effective letters of Michael Heisler, and the original cover art of Jo Chen. Kudos to all of you, too!

Ariel Torres

"JGM"? That stands for "Just a Guy, Man," right? (Just kidding.) I stand in total agreement with you in regard to Colin Wilson's depiction of the Jedi Grand Master—and the other characters in the series, Ariel. These are characters who have seen more in their lives than your average galactic citizen. Those experiences are bound to leave some physical mark on them.

I'm likewise proud of the entire creative team on Invasion. Before the series debuted, we heard some people comment that there was nothing left to be done in this era—that the story of the Yuuzhan Vong invasion had all been told. Obviously, that's not the case, and this team has managed to make a "used up" era look and feel as vital as any in Star Wars.

There is lots more to come, folks, and I think most of it will surprise and please you. Keep those comments and letters coming!

Randy Stradley
editor

NEXT FOR INVASION:



INVASION: RESCUES #4
ON SALE SEPTEMBER 29, 2010



A
GREEN JEDI
SCAN
DCP
LIKE IT?
BUY IT!